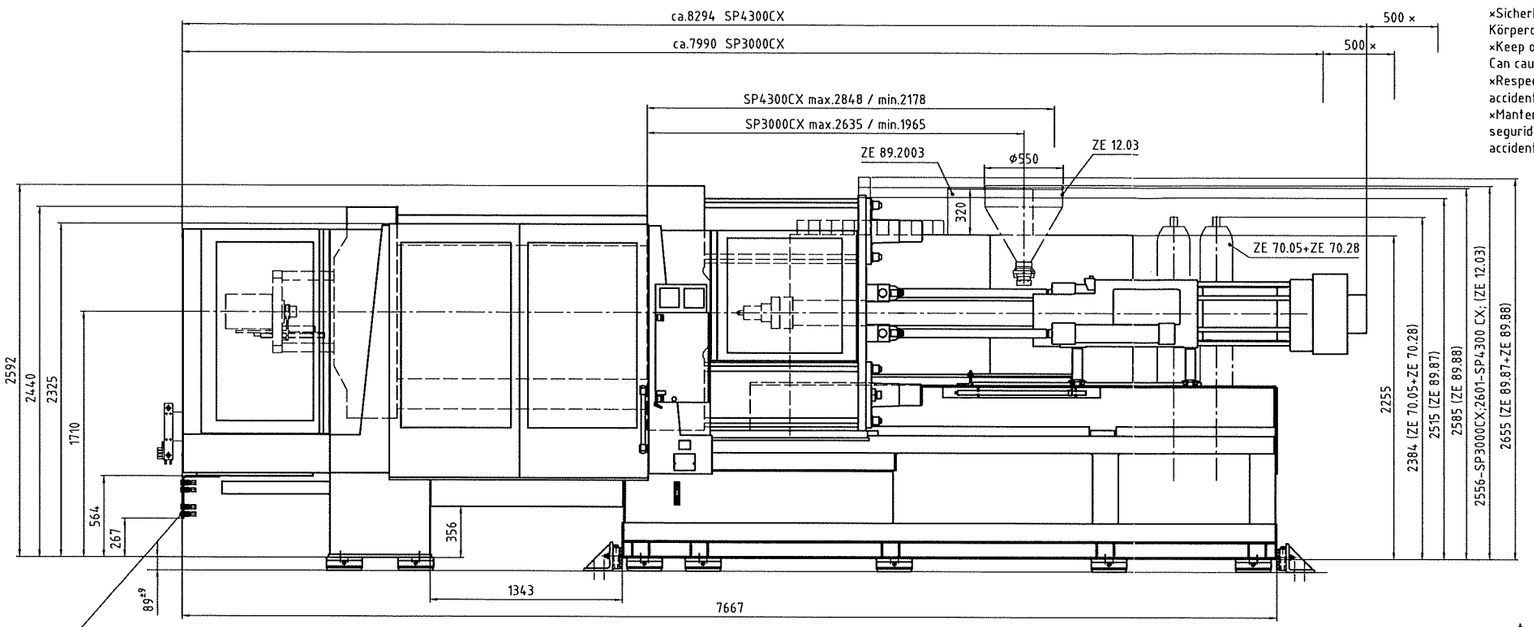
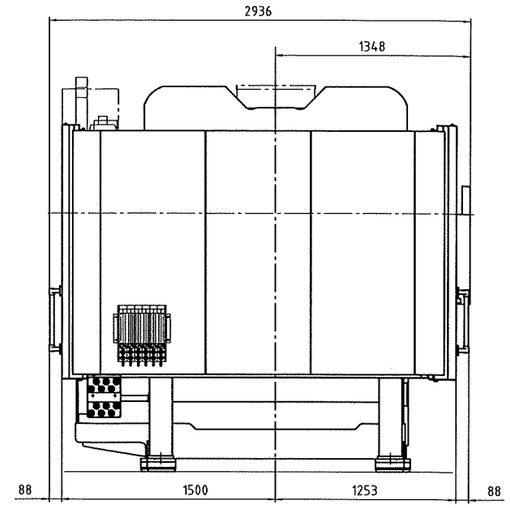



×Sicherheitsabstand zur Vermeidung von Körperquetschungen beachten!
×Keep off!
Can cause crushing injury or death!
×Respectez un écart de sécurité pour éviter tout accident par écrasement!
×Mantengan una distancia de seguridad para evitar accidentes con danos personales!



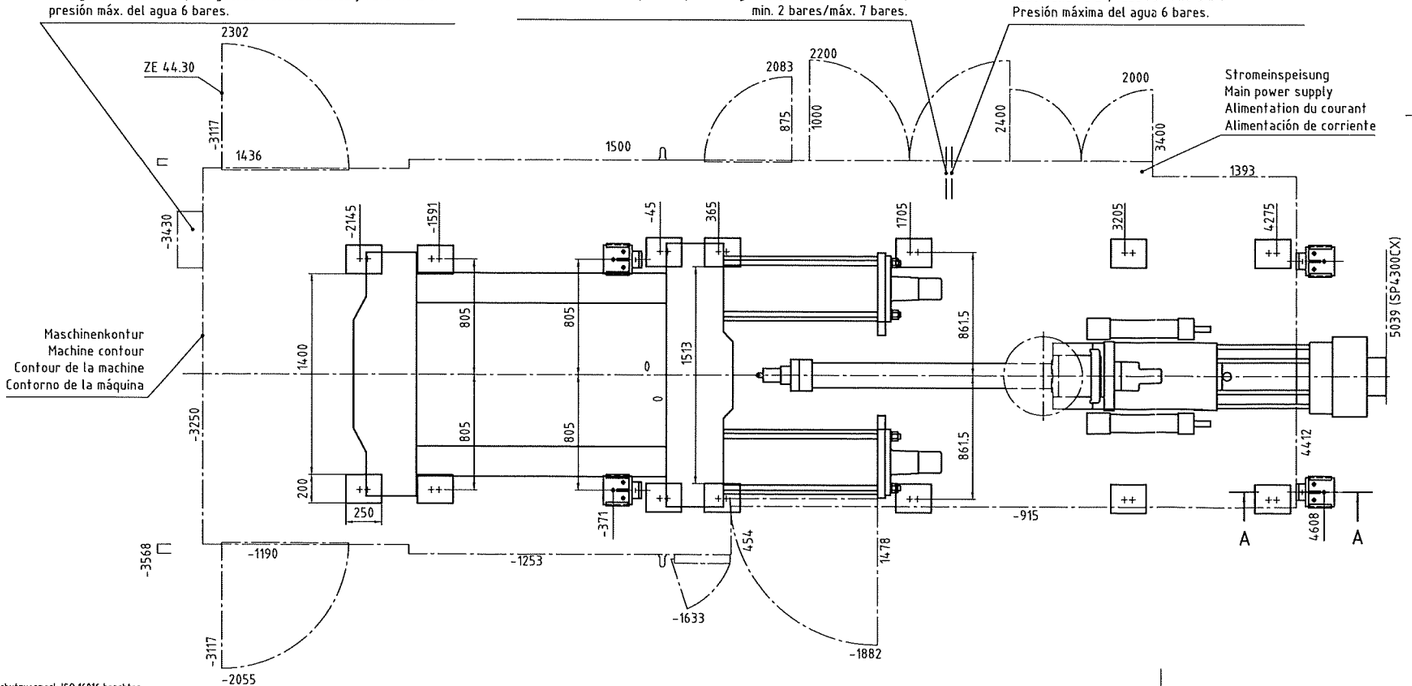

A-A 1:5

Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G 3/8"
Standort nach Bedarf. Wasserdruck max. 6 bar.
Mould cooling, inlet and outlet G 3/8"
position is not fixed. Water pressure max. 6 bar.
Refroidissement du moule, tuyaux flexibles G 3/8"
Pression d'eau max. 6 bar.
Refrigeración de molde, mangueras flexibles salida y retorno G 3/8"
presión máx. del agua 6 bares.

Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G 3/4"
Standort nach Bedarf. Wasserdruck max. 6 bar.
Mould cooling, inlet and outlet G 3/4"
position is not fixed. Water pressure max. 6 bar.
Refroidissement du moule, tuyaux flexibles G 3/4"
Pression d'eau max. 6 bar.
Refrigeración de molde, mangueras flexibles salida y retorno G 3/4"
presión máx. del agua 6 bares.

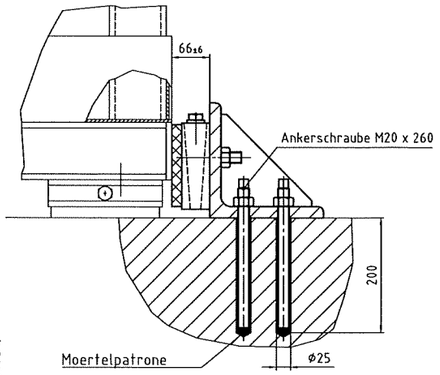
Druckluftanschluß für Schlauch-Innendurchmesser 13,
min. 2 bar/max. 7 bar.
Connection pressure air for hose inner diameter 13,
min. 2 bar/max. 7 bar.
Raccord air comprimé pour tuyau diametre intérieur 13,
min. 2 bar/max. 7 bar.
Conexión de aire comprimido para mangueras, diámetro interior 13,
min. 2 bares/máx. 7 bares.

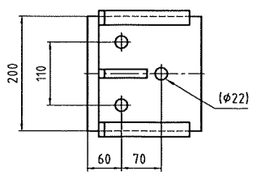
Kühlwasseranschluß, Ölkühlung
Zulaufrohr G 2", Rücklaufrohr G 2",
Wasserdruck max. 6 bar.
Connection for cooling water, oil cooling,
inlet G 2", outlet G 2",
water pressure max. 6 bar.
Raccord de l'eau de refroidissement de l'huile
G 2" pour l'alimentation et G 2" pour l'evacuation
pression d'eau max. 6 bar.
Conexión del agua para refrigeración del aceite,
tubo salida G 2", tubo retorno G 2".
Presión máxima del agua 6 bares.




Horizontalanschlag
Horizontal stop
Butée horizontale
Tope horizontal

Achtung: Vor dem Verdübeln Bodenbeschaffenheit prüfen!
Attention: Check quality of foundation before doweling!
Attention: La qualité de la fondation est à vérfier avant la pose des chevilles!
Atención: Se debe comprobar la calidad de los cimientos antes de fijar las lapas en el suelo!




| | |
|---|---|
| Maschinengewicht (ohne Öl)<br>Machine weight (without oil)<br>Poids de presse (sans huile)<br>Peso de máquina (sin aceite) | max. 35000 kg |
| Statische Bodenbelastung ohne Werkzeug<br>Static floor load, without mold<br>Charge statique au sol sans moule<br>Limite a que se va a someter el piso sin molde | 38 KN/m² |
| Werkzeuggewicht<br>max. total mould weight<br>Poids total max. de moule<br>Peso total máximo de molde | 11400 kg |
| Hydrauliköl<br>Hydraulic oil<br>Huile hydraulique<br>Aceite hidráulico | 1240 dm³<br>ca. 1129 kg |

Das Fundament ist bis auf festen, tragfähigen Grund geführt.
Die bauausführende Firma hat die volle Gewähr für die Festigkeit des Fundamentes zu übernehmen.

Alle Maße sind Fertigmaße.

The foundation is to be lead on to firm and suppoting ground.
The contractor has to give full guarantee concerning the stability of foundation.

All measurements are finished sizes.

La fondation est à approfondir justu à la couche portante et ferme. L'exécuteur de la fondation doit prendre toutes les garanties sur la soliditè de celle-ci.

Toutes les cotes sont des dimensions finies.

Los cimientos se apoyan sobre base firme y capaz de soportar el peso.
La empresa constructora de los cimientos debe asumir toda la responsabilidad sobre la capacidad de carga de los cimientos.

Todas las cotas son dimensiones terminadas.

Maschinenkontur
Machine contour
Contour de la machine
Contorno de la máquina

Schutzvermerk ISO 16016 beachten

Verwendbar für
KM 575/650 CX
SP3000/4300CX

Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 KM-Norm N9169

DIN ISO 1302

| | | |
|---|---|---|
| 2010 | Datum | Name |
| Bearb | 18.02. | MC01 |
| Gepr. | 18.02. | MC01 |
| Norm. | | |
| Abt. | KE142 | |

Maßstab 1:20 — Fert.Gew. ...
Werkst. ... — WNr. ...
Rohtl.Nr. ... — Mod.-/Ges.Nr. ...

Benennung
PLAN,FUNDAMENT
PLAN,FOUNDATION

Krauss Maffei

Zeichn.-Nr. 57 B 9265 Z — Anz. 1
Sach-Nr. 8496091 — Blatt-Nr. 1

Mikro | Zust. | kommVer | ÄndNr. | Datum | Name | Urspr. 8492960 — Ers.f. ... — Ers.d. ...